

Language Interpreting, & Cultural Field Experiences Worksheet

Please Accompany with Copies of Certification of Completion Where Applicable

Student's Name: _____ For Class: EDU _____ Instructor: _____

During the course of the semester/term, students are expected to participate in at least 12 hours of language, interpreting, and cultural observations and experiences to augment the coursework. These hours are actual observation and participation times and do not include travel times.

- Observation and participation hours are to be unique (for those enrolled in more than one course in the ASL and ITP/EDU courses, 12 hours must be participated in for each course enrolled.) Additionally, other ASL/ITP coursework, activities, assignments, or paid work does not qualify.
- For ASL classes, a minimum of 4 and maximum of 6 of the 12 hours must be conducted in either the online or on-campus Language Lab working with the Language Lab Mentor. For ITP/EDU courses, LLM and Lab work must evidence working on interpreting-related activities.
- At least 6 of these hours may be arranged or recommended by your instructor.
- 6 hours may be suggested by the student with the instructor's approval. Students will be required to provide evidence of participation (signatures of presenters on an official program, certificates of completion, etc.)
- Fieldwork & Observation Hours count toward 10% of the final grade. Failure to comply with any portion of the requirements may result in a 0 for the entire Fieldwork grade.

You will use this worksheet to document your hours, contact person, and ensure that you have the required amount.

Working in the Language Lab	Hours	LLM Signature
Date: Summary of work:		
Date: Summary of work:		
Date: Summary of work:		
Date: Summary of work:		
Total Language Lab work:		

Workshops Attended	Hours	Presenter Signature
Date: Workshop Title & Location: Presenter Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Date: Workshop Title & Location: Presenter Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Date: Workshop Title & Location: Presenter Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Date: Workshop Title & Location: Presenter Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Total Workshop hours:		

Interpreting Event Attended	Hours	Interpreter Signature
Date: _____ Event Title & Location: Interpreter Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Date: _____ Event Title & Location: Interpreter Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Date: _____ Event Title & Location: Interpreter Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Date: _____ Event Title & Location: Interpreter Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Total Interpreting Observation hours:		

Deaf Community, Immersion, or ASL Event Attended (<i>Not valid for Interpreting Classes</i>)	Hours:	Signature of Event Leader
Date: _____ Event Title & Location: Event Leader's Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Date: _____ Event Title & Location: Event Leader's Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Date: _____ Event Title & Location: Event Leader's Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Date: _____ Event Title & Location: Event Leader's Name & Contact email/phone: Summary of event:		
Total Event hours:		
Total Fieldwork & Observation Hours		

Summary of Learning & Insights related to course content:

I verify that the hours noted on this form are a true and accurate representation of field work conducted within the timeframes of the course (except where previously authorized); are not hours earned for another course activity, assignment, or homework; are relevant to the course for which they are being submitted; and are non-duplicated (hours not submitted for another class).

Student's Signature: _____ Date Submitted to Instructor _____

